

# egoista

## MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

Grazie per aver scelto una nostra poltrona relax. Questo prodotto è stato realizzato con materiali di qualità e fabbricato da mani attente con estrema cura. Speriamo di avervi reso felici.

## 1.1 Utilizzo conforme

**Realizziamo poltrone per uso in ambito residenziale in genere. Le nostre poltrone non sono idonee per uso esterno né su superfici bagnate.**



Il presente manuale d'uso è stato redatto dal produttore e costituisce parte integrante del prodotto. Le informazioni in esso contenute sono destinate tanto all'acquirente quanto all'utente.



Prima di utilizzare i prodotti acquistati, leggete attentamente il manuale d'uso. Un uso corretto garantisce la sicurezza delle persone così come la piena efficienza e la lunga durata del prodotto.

**Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale d'uso o da modifiche al prodotto non autorizzate.**

### • Uso improprio



La responsabilità per eventuali danni riconducibili a uso improprio e mancata osservanza delle indicazioni fornite nel presente manuale è interamente a carico dell'utente. In tal senso, il produttore si ritiene completamente esonerato da qualsiasi responsabilità.

### • Adattamenti o modifiche



All'utente non è consentito apportare modifiche al prodotto che potrebbero pregiudicarne la sicurezza.

**Nota: Eventuali integrazioni e/o interventi effettuati dall'utente potrebbero influire negativamente sul comportamento elettromagnetico del prodotto.**

### • Ricambi e pezzi soggetti a usura



L'impiego di ricambi e pezzi soggetti a usura reperiti presso terzi può essere causa di pericoli. Utilizzate solamente componenti originali o approvati dal produttore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dall'impiego di ricambi e pezzi soggetti a usura non approvati dal produttore stesso.

### • Modifiche tecniche



Puntiamo costantemente all'evoluzione dei prodotti e delle tecnologie utilizzate. Essa si riserva il diritto di apportare senza alcun preavviso modifiche mirate al perfezionamento tecnico, chiedendo la massima comprensione per eventuali variazioni della fornitura in termini di dotazione e tecnologie.

## 1.2 Pericoli legati all'uso della poltrona

Per un corretto uso e un funzionamento impeccabile del prodotto, è necessario conoscere e osservare scrupolosamente le indicazioni sulla sicurezza e le informazioni per l'utente contenute nel presente manuale.

**IMPORTANTE!** Leggete attentamente il presente manuale d'uso e conservatelo come riferimento futuro.

**Nota:** Tutte le nostre poltrone con dotazione elettrica rispondono alle direttive europee vigenti in materia.

## 1.3 Obblighi dell'utente

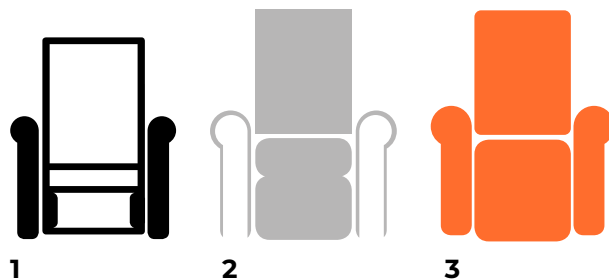
L'utente s'impegna a controllare che, nel raggio d'azione (zona pericolosa) della poltrona, non siano presenti terzi, parti del corpo, animali o altri oggetti. Egli s'impegna altresì a leggere e comprendere integralmente il presente manuale d'uso.

## 1.4 Simboli e indicazioni riportati sul prodotto o sul relativo imballo

Osservate tutte le avvertenze e le indicazioni di sicurezza riportate sul prodotto, eventuali contrassegni come ad es. le sicurezze di trasporto o le istruzioni di montaggio.

## 2.0 Descrizione del prodotto

### 2.1 Elementi costruttivi



**1 FUSTO PORTANTE:** Per garantire una qualità di lunga durata, gli elementi portati delle poltrone sono realizzate in legno e metallo.

**2 IMBOTTITURA:** Utilizziamo poliuretani ad alta densità con standard di elevata qualità.

**3 RIVESTIMENTO:** Come materiale di rivestimento vengono utilizzati unicamente tessuti o pelli testate.

### 2.2 Elementi di comando

**Il dispositivo di comando integra componenti elettronici altamente sensibili. Fate attenzione a non far cadere l'elemento di comando!**



**Avvertenza per la pulizia:**  
La superficie della tastiera può essere pulita con un panno inumidito. Non utilizzate detergenti chimici

## 2.3 Dati tecnici

**L'alimentazione di corrente avviene per mezzo di un alimentatore o di una batteria.**

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

**SMPS:** Alimentatore (Switched Mode Power Supply)  
**Tensione d'alimentazione:** 100-240 Vac 50-60 Hz. (EU, UK, USA)  
**Tensione d'uscita:** 29 Vdc  
**Corrente d'uscita nominale:** 2A

### DATI TECNICI

**Classe di protezione:** II  
**Tipo di protezione:** IP20  
**Efficienza:** >85% (Level V)  
**Consumo di potenza in standby:** < 0,5W  
**Ciclo di lavoro:** 2 min. ON / 5 min. OFF (220-240 Vac)  
1 min. ON / 8 min. OFF (100-120Vac)  
**Sicurezza:** Protezione da sovratemperatura, fusibile sul primario, protezione da sovracorrente e da cortocircuito

**Le poltrone possono essere dotate anche di batteria:**

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

#### BATTERIA RICARICABILE

**Tipo di Batteria:** Li-Ion  
**Capacità batteria:** 2.2Ah  
**Input:** 33Vdc (Max) / 500mA (Max)  
**Output:** 26Vdc / 4,4A (Max)

### DATI TECNICI

**Tipo di protezione:** IP20  
**Sicurezza:** Protezione da sovracorrenti e cortocircuito  
Tempo di carica circa 3-12 ore (in base allo stato di carica)



**Nota:** Quando la carica residua della batteria risulta troppo bassa, viene emesso un segnale acustico. Il segnale è udibile soltanto durante il funzionamento. Collegare immediatamente la poltrona al caricabatteria. Durante il periodo di ricarica, la poltrona è in condizioni operative e può pertanto essere utilizzata!

## INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Solo per uso in ambienti interni.
- Le batterie devono essere ricaricate unicamente con il caricabatteria originale fornito in dotazione.
- Tenete batterie e caricabatteria lontano da pioggia e umidità. Infiltrazioni d'acqua nel caricabatteria aumentano il rischio di folgorazione.
- Prima di ogni utilizzo del caricabatteria, controllate cavo e spina. Qualora riscontraste eventuali danni al caricabatteria, al cavo esterno o al pacco batterie, non utilizzate l'apparecchio!
- Non aprite il caricabatteria o il pacco batterie. Per eventuali riparazioni o la sostituzione con ricambi originali, rivolgetevi esclusivamente a professionisti qualificati!
- Non utilizzate il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (come ad es. carta, tessuti, ecc.) o in ambienti di facile infiammabilità. Il riscaldamento del caricabatteria in fase di carica comporta il pericolo d'incendio.
- Assicuratevi che i bambini non giochino con il caricabatteria o il pacco batterie. Sorvegliate bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e psichiche non in grado di comprendere l'uso corretto della batteria e i pericoli ad essa associati.



#### ATTENZIONE! PER I PORTATORI DI STIMOLATORI CARDIACI:

I motori elettrici a basso voltaggio utilizzati sono costruiti conformemente alle normative vigenti in materia. Ciò vale anche per l'azionamento elettronico e la relativa emissione di segnali. Tuttavia, si raccomanda ai portatori di stimolatori cardiaci di consultare il proprio medico o fornitore di pacemaker per appurare se il proprio dispositivo è soggetto a disturbi e quali precauzioni sia eventualmente necessario prendere!

#### AVVERTENZA:

**Nota sui sistemi con batterie:**  
**Prima della prima messa in funzione della poltrona, eseguite una carica completa.**



#### SMALTIMENTO:

**Ai sensi della Direttiva UE sulle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, i caricabatteria e le batterie non più idonei all'impiego devono essere raccolti separatamente e conferiti presso un centro di riciclaggio ecologico.**



## 3.0 Trasporto e montaggio

### 3.1 Trasporto delle poltrone

**Per trasportare il prodotto presso il luogo di installazione definitivo, vi invitiamo a osservare le seguenti indicazioni:**

- Trasportate il vostro mobile imbottito conservandolo all'interno dell'imballo originale integro.
- Trasportate il carico solo in due o più persone.
- Non spingete né trascinate la poltrona, bensì sollevatela con cautela (Eccezione: poltrone con ruote).
- Durante il trasporto, assicuratevi che il trasformatore e i cavi di rete siano sufficientemente protetti contro eventuali danni.

### 3.2 Disimballo delle poltrone



**Nota: Osservate scrupolosamente tutte le istruzioni di montaggio e trasporto fornite!**

- Rimuovete l'imballo solo una volta che il vostro mobile si trova presso il luogo di installazione definitivo.
- Non aprite l'imballo con oggetti affilati o appuntiti (non fate mai uso di cutter).
- Prima della messa in funzione, rimuovete eventuali sicurezze di trasporto.



**Nota: Il materiale d'imballo utilizzato è riciclabile. Riconsegnatelo al fornitore oppure suddividete e smaltite i materiali negli appositi contenitori.**

### 3.3 Collocazione delle poltrone

**Per individuare il luogo più adatto alla vostra poltrona, tenetene presente lo scopo d'impiego assicurandovi cioè che:**

- Ci sia uno spazio libero sufficiente per garantire l'uso e l'esecuzione delle funzioni.
- La poltrona risulti protetta contro luce o irraggiamento solare diretti e intensa esposizione al calore, per ridurre al minimo lo scolorimento del materiale di rivestimento.

- Sia garantita una sufficiente circolazione d'aria.
- La poltrona sia utilizzata solamente in normali condizioni climatiche.
- Il cavo di rete e le linee elettriche non siano danneggiate.
- la poltrona venga collocata in posizione piana e orizzontale e non poggi da un'estremità su tappeti.

## 4.0 Indicazioni generali sull'uso

**Per mantenere nel tempo la qualità e l'elevato comfort di seduta della vostra poltrona, leggete e osservate scrupolosamente nell'uso quotidiano quanto sotto riportato!**

### 4.1 Fusto

**La stabilità del mobile è assicurata dal fusto in legno e dalla struttura in metallo (v. Capitolo 2.1), progettati in modo da resistere ai carichi risultanti da un uso conforme (v. Capitolo 1.1).**



**Nota: Seguendo i consigli sotto riportati, manterrete la stabilità del vostro mobile nel tempo ed eviterete il possibile allentamento delle cuciture:**

- Non lasciatevi cadere sul mobile imbottito.
- Assicuratevi che nessuno ci salti sopra.
- Non sedetevi su schienale, braccioli, pediera o altri elementi funzionali.
- Non trascinate il mobile sul pavimento (soprattutto se si tratta di pavimento parquet), se desiderate spostarlo intervenite in due e afferratelo presso il lato inferiore dei braccioli.
- Durante il trasporto, la collocazione o lo spostamento della poltrona, mantenete il mobile bene in orizzontale e fate attenzione a non gravare su piedini o ruote con carichi trasversali per evitare di piegarli o romperli.
- Quando lo spostate, non trascinate la poltrona afferrandolo per le parti mobili (ad es. poggia gambe estraibile o elementi funzionali).

## 4.2 Imbottitura e rivestimento

**Le nostre poltrone sono prodotte con imbottiture realizzate con poliuretani ad alta densità con standard elevati di qualità, per garantire una lunga durata nel tempo.**



**Nota: Per godere al massimo delle caratteristiche del mobile acquistato, osservate i punti sottoelencati:**

- **Braccioli:** Non sedetevi mai sui braccioli in quanto essi sono concepiti solamente come supporto per le braccia. L'uso improprio può deformare l'imbottitura, spostare il materiale di riempimento e, in presenza di carichi estremi, strappare le cuciture. Il carico massimo dei braccioli definito in base alle caratteristiche costruttive è stabilito in 30 kg.
- **Schienali:** L'imbottitura dello schienale non è stata progettata per sopportare una pressione verticale, pertanto gli schienali non vanno mai utilizzati come seduta in quanto non adatti a tale scopo.
- **Poggiapiedi:** Non sedetevi sul poggiapiedi, in quanto non concepito a tale scopo. L'uso improprio può piegarne o addirittura romperne le cerniere, con conseguente perdita di funzionalità. La portata massima del poggiapiedi definita in base alle caratteristiche costruttive è stabilita in 20 kg.
- **Carichi puntuali:** Evitate sollecitazioni eccessive evitando ad es. di salire con i piedi o puntare le ginocchia sulla superficie di seduta.
- **Per le operazioni di pulizia dei rivestimenti, non utilizzate mai solventi o panni in microfibra reperibili in commercio! Alcuni solventi (ad es. acetone o alcol) possono intaccare la superficie!**
- **In caso di ordini con lo stesso rivestimento ma successivi all'acquisto del mobile già in vostro possesso, non è possibile evitare differenze di colore, struttura e tatto. Tali differenze non sono pertanto da considerarsi motivo di reclamo.**

## 4.3 Funzioni

**Le poltrone con o senza dotazione elettrica, necessitano di cerniere con meccanismi di regolazione atti a sostenere un'intensa attività di movimento. Affinché le tecnologie impiegate funzionino a lungo in maniera affidabile, occorre utilizzarle con riguardo.**



### ATTENZIONE!

- Non utilizzate mai come seduta pediere estraibili mediante dispositivo elettrico.
- Non inserite le mani nelle fessure o nelle intercapedini della poltrona e non toccate parti mobili metalliche!
- Non consentite ai bambini di azionare involontariamente le funzioni della poltrona né di giocare con esso!
- Utilizzate tutte le funzioni solo se siete correttamente seduti sulla poltrona!
- Prima di alzarvi, riportate tutte le funzioni della vostra poltrona nella posizione di base (eccezione: funzione alza persona).
- Prima di passare il panno umido sulla poltrona o lo straccio bagnato sul pavimento sottostante (al meccanismo di supporto) staccate sempre la spina!
- Considerate che alcuni elementi funzionali necessitano di un certo margine di manovra. A seconda del tipo e dello spessore del rivestimento, possono crearsi intercapedini (fessure) dovute alle caratteristiche tecniche di produzione.
- Tutte le nostre poltrone possono, a seconda della versione, presentare rumori di funzionamento associati a punti di rotazione, raccordo e trazione. Nel caso di azionamenti di qualsiasi tipo (ad es. motori elettrici), il rumore dovuto al funzionamento è legato al materiale ed è quindi inevitabile.
- Quando utilizzate una funzione della poltrona, sotto di essa possono accumularsi particelle di metallo abraso. Allo stato attuale della tecnica non è possibile costruire cerniere completamente esenti da usura. Le cerniere raccordate in maniera girevole sono soggette all'usura dovuta al funzionamento.



### Suggerimento:

**Rimuovete regolarmente il materiale abraso aspirandolo o pulendolo a seconda del tipo di pavimentazione oppure sistemate una base d'appoggio facile da pulire sotto la poltrona aperta da sotto. La poltrona dovendo funzionale compiere regolari cicli di movimento, è opportuno controllare e di tanto in tanto pulire gli snodi delle cerniere. A tale scopo, passate un vecchio panno in tessuto o un panno umido sui punti di raccordo. Prima di tutto, però, accertatevi di aver staccato la poltrona dalla rete (in caso di versione elettrica) e che sulla poltrona non si trovi nessuno che possa attivarne il funzionamento!**

## 5.0 Pulizia e cura dei tessuti

Una regolare cura e manutenzione prolungherà la durata utile del vostro imbottito. A seconda della frequenza di utilizzo, si raccomanda di spazzolare con regolarità utilizzando una spazzola naturale morbida o aspirare eventuale sporco con l'apposito ugello per la pulizia degli imbottiti. Nel caso di sporco liquido, è importante tamponare rapidamente con un panno assorbente. Non strofinare perché, così facendo, lo sporco penetra nel tessuto. Successivamente, potete rimuovere lo sporco con acqua tiepida precedentemente bollita, sapone neutro e una spugna morbida pulita. Utilizzate sempre e solo acqua tiepida. Non fate mai uso di panni o spugne in microfibra. Se si impiegano detergenti chimici, come ad es. acetone, alcol, acidi o benzina smacchiante, sussiste il pericolo di alterazioni cromatiche dei tessuti.



Per qualsiasi procedura di pulizia vale quanto segue:

- Utilizzate di nuovo la poltrona solamente quando il rivestimento sarà completamente asciutto. Nel caso di macchie ostinate, eseguite la procedura di pulizia con una frequenza maggiore.
- Fate attenzione a non appoggiare borse per acqua calda, coperte termiche o simili direttamente sul rivestimento. La combinazione di calore e pressione potrebbe alterare e danneggiare la superficie del tessuto.
- Qualora dopo la pulizia utilizzate un fon per l'asciugatura, fate attenzione a non surriscaldare il rivestimento ed evitate il contatto tra il fon caldo e il rivestimento stesso (distanza di sicurezza). Non utilizzate il ferro da stiro!
- **Non utilizzate per alcuna ragione i pulitori a vapore per mobili imbottiti pubblicizzati in televisione poiché generano temperature talmente elevate che sussiste il pericolo che i materiali sintetici fondano. Anche in questo caso può comparire ad es. l'effetto lucido!**
- In caso di carica elettrostatica, è sufficiente passare sul tessuto un panno umido e aumentare l'umidità dell'aria nell'ambiente.

## 6.0 Garanzie

### 6.0 Applichiamo una garanzia di 24 mesi a tutte le poltrone

Presupposti ai fini della garanzia sono l'uso conforme così come la regolare e corretta esecuzione degli interventi di cura e manutenzione illustrati nel presente manuale.



**ATTENZIONE!**  
LE BATTERIE, SONO GARANTITI 12 MESI.

L'esecuzione di una prestazione in garanzia non allunga il periodo di garanzia né del mobile né dei componenti sostituiti o riparati.

**LA GARANZIA NON È TRASFERIBILE**

#### La garanzia non copre:

- Segni naturali di logoramento, normale usura e sporco derivanti dall'uso.
- Danni causati da umidità, eccessivo riscaldamento dell'ambiente, temperatura, luce e agenti atmosferici.
- Danni causati da utilizzo improprio o non conforme alla destinazione d'uso o intenzionalmente.
- Alterazioni cromatiche causate da tessuti terzi.
- Danni causati da animali domestici.
- Danni derivanti dal trasporto, dalla caduta del mobile o da eventi associati a forze esterne.

#### La garanzia biennale non comprende:

- Peculiarità distintive del prodotto, come ad es. pilling, effetto lucido o cangiante, in quanto trattasi di caratteristiche del materiale che non costituiscono vizio.
- Segni di logoramento e usura comparsi naturalmente con l'uso.
- Danni causati da animali domestici o dovuti a un'esposizione non pertinente a calore, fuoco, umidità e liquidi.
- Usura riconducibile a un utilizzo smodato o improprio della poltrona.
- Danni cagionati intenzionalmente o dovuti a forze esterne correlate ad es. alla manipolazione di oggetti appuntiti o a spigoli vivi.
- Sporco derivante da mancata o inadeguata pulizia, cura e manutenzione.
- Danni causati da inappropriati tentativi di pulizia o riparazione ad opera di persone non autorizzate dal produttore.

## 7.0 Risoluzione dei problemi

Qualora durante il funzionamento si riscontrino problemi, per risolverli seguite le procedure sotto descritte:

### Non funziona o non funziona correttamente:

- Controllate il collegamento alla rete (presa).
- Staccate la poltrona dalla rete (presa) e verificate i collegamenti dei motori di azionamento presenti sotto la poltrona ed il collegamento all'alimentatore.
- Controllate che il Roller System (se presente) sia disinserito.
- Se anche dopo aver eseguito le manovre di cui sopra non si ottiene alcun funzionamento, staccate la poltrona dalla rete per 15 minuti. Ripristinate quindi il collegamento ed eseguite una prova di funzionamento premendo un tasto qualsiasi.

## 8.0 Riparazioni

Qualora la vostra poltrona presenti anomalie di funzionamento, verificate se siete in grado di risolverle autonomamente alla luce di quanto indicato al Capitolo 7. Se anche dopo aver eseguito le suddette manovre non riuscite ancora a far funzionare la vostra poltrona, contattateci ai numeri che trovate di seguito o sul cedolino di garanzia.

Eventuali riparazioni o modifiche possono essere effettuate esclusivamente dagli addetti del servizio assistenza clienti della nostra ditta. Riparazioni eseguite da terzi non sono rimborsabili.



**ATTENZIONE! PRIMA DI QUALSIASI RIPARAZIONE, STACCATE SEMPRE LA SPINA!**

## 8.1 Guida al Reclamo

Se intendete inoltrare un reclamo inerente al mobile imbottito acquistato, leggete innanzitutto attentamente le informazioni sul prodotto contenute nel presente manuale d'uso e, in caso di reclamo fondato, procedete come segue:

- 1.) Per qualsiasi domanda sul nostro prodotto rivolgetevi al vostro rivenditore. Mostrate sempre il manuale d'uso, il cedolino di garanzia e il contratto d'acquisto. Il rivenditore saprà ricavarne tutte le informazioni necessarie per rispondere alle vostre domande.
- 2.) Se necessario, il rivenditore effettuerà una prima ispezione del reclamo.
- 3.) Se necessario, il rivenditore contatterà la nostra ditta e richiederà un incarico di assistenza.
- 4.) Il servizio assistenza clienti deciderà quindi se ispezionare e riparare direttamente il vostro mobile sul posto.
- 5.) Potrebbe eventualmente essere necessario eseguire l'intervento di riparazione presso la sede del produttore. In tal caso, sarà il rivenditore ad occuparsi del ritiro. Per la durata della riparazione in sede non sussiste alcun diritto alla fornitura di poltrone a noleggio.

## 9.0 Smaltimento

Le poltrone sono progettate per un uso a lungo termine. Si raccomanda di provvedere a un corretto smaltimento al termine della vita utile dei propri prodotti! Conferite i rifiuti speciali (ad es. batterie, dispositivi di comando, componenti elettronici) presso gli appositi centri di raccolta (a tale proposito informatevi presso gli enti comunali). Anche il materiale d'imballo utilizzato per la spedizione è riciclabile. Riconsegnatelo al fornitore oppure suddividete e smaltite i materiali negli appositi contenitori.



# egoista

**RELAXIT** srl

Laterza (TA) - 74014  
via Matera snc